

کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم

دوره‌ای فشرده برای پیدا کردن جای خود در دنیا

تینا سیلیگ

ترجمه‌ی مینا صفری

www.ketab.ir



نشر میلکان

www.ketab.ir

سرشناسه: سیلیگ، تینا لین Seelig, Tina Lynn

عنوان و نام پدیدآور: کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم؛ نوشته‌ی تینا سیلیگ؛ ترجمه‌ی مینا صفری.

مشخصات نشر: میلکان، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۲۰۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۵۷۳-۱۲-۲

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: What I Wish I Knew When I Was 20 - 10th Anniversary Edition: A Crash Course on Making Your Place in the World , 2019

موضوع: کارآفرینی، نوآوری، خلاقیت

شناسه‌ی افزوده: صفری، مینا - مترجم

رده‌بندی کنگره: ۹۸۹۳۱/۵/۱۰۳۷LC س/۹ الف

رده‌بندی دیویی: ۳۷۰/۱۱۳

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۵۶۳۲۸۲۷

کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم
دوره‌ای فشرده برای پیدا کردن جای خود در دنیا

تینا سیلیگ

ترجمه‌ی مینا صفری

ویراسته‌ی پوریا محمودی

بازخوانی امیر هوشنگ توکلی

مدیر تولید: کاوان بشیری

صفحه‌آرایی و آماده‌سازی: واحد تولید کتاب میلکان

چاپ: کاخ

چاپ چهل و یکم، ۱۴۰۰

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۵۷۳-۱۲-۲



نشر میلکان

www.Milkan.ir

info@Milkan.ir

پیش گفتار. ۹

فصل یک: یکی یخر، دو تابیر. ۱۱

فصل دو: سیرک وارونه. ۲۳

فصل سه: یا لباس شتا یا مرگ. ۳۹

فصل چهار: لطفاً کیف پول تان را در بیاورید. ۵۵

فصل پنج: چاشنی اسرارآمیز سیلیکان ولی. ۶۹

فصل شش: تلاطم پیش رو. ۷۹

فصل هفت: به هیچ وجه... مهندسی مال دخترهاست. ۹۳

فصل هشت: تبدیل لیموناد به هلیکوپتر. ۱۰۷

فصل نه: روزگ هستتید یا درستکار. ۱۲۷

فصل ده: هدف را دور گیر نقاشی کنید. ۱۴۱

فصل یازده: این هم در امتحان می آید. ۱۴۹

فصل دوازده: یافته‌های تجربی. ۱۶۳

نامه‌ی نویسنده. ۱۷۷

قدردانی. ۱۸۱

یادداشت‌ها. ۱۸۵

درباره‌ی نویسنده. ۱۹۱

نامه‌هایی از طرف خوانندگان کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم. ۱۹۲

پی نوشت‌ها. ۱۹۵

پیش‌گفتار

به‌خاطر انتخاب این کتاب از شما بسیار متشکرم. افتخار بزرگی است که می‌توانیم نسخه‌ی به‌روزشده‌ی کاش وقتی بیست‌ساله بودم می‌دانستم را در اختیار شما قرار دهیم.

نسخه‌ی اصلی کتاب در بهار سال ۲۰۰۹، حوالی تولد بیست‌سالگی پسرم جاش، منتشر شد. همین‌طور که به سالگرد ده‌سالگی این کتاب نزدیک می‌شدیم، آن را دوباره خواندم. تجربه‌ی کلمات با نگاهی تازه لذت‌بخش بود و دیدن اینکه کدام مفاهیم و داستان‌ها با گذشت زمان به اعتبار خود باقی مانده‌اند، جالب بود. بیشترشان خوب بودند، اما برخی از آن‌ها تاریخ‌شان سپری شده بود. با ده سال تجربه‌ی اضافی، نسبت به زمانی که اولین نسخه را نوشتم، چیزهای بیشتری می‌دانستم. بنابراین از ناشرم خواستم که اگر ممکن است نسخه‌ی سالگرد ده‌سالگی این کتاب را بنویسم. آن‌ها هم برای خوشحالی من گفتند باشد!

ساختار این نسخه شبیه به کتاب اصلی است، به اضافه مثال‌های جدید زیادی که هم از کلاس درسم اقتباس شده و هم از نوآورانی که در زمینه‌های مختلف فعالیت می‌کنند. به‌علاوه، بسیاری از بینش‌های جدیدی را که طی دهه‌ی گذشته به دست آورده‌ام، در آن گنجانده‌ام. برای جا دادن تمام مطالب جدید، دو فصل اضافی در این نسخه هست.

روی هم رفته، هدف من به عنوان مربی و به ویژه در این کتاب به عنوان عاملی انگیزشی، این است که سؤال کنم، داستان بگویم و سناریوهایی بچینم که منجر به بینش‌های غافلگیرکننده شود. در کلاس درس خودم، امیدم این است که هر دانشجو با هر تجربه تغییر کرده و احساس کند با این تمرین‌ها و مفاهیمی که ارائه می‌شود، توانمندی بیشتری پیدا می‌کند. هدف این کتاب همین است. امیدوارم بعد از خواندن

۱۰ | کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم | تینا سیلیگ

آن، مجموعه‌ی گسترده‌ای از ابزارهای لازم را برای دیدن و استفاده از فرصت‌های پیرامون خود به دست آورید.

این نسخه در زادروز سی سالگی جاش منتشر خواهد شد. من همیشه به خاطر الهامی که برای نوشتن این کتاب از او گرفتم، سپاسگزارم. همچنین بسیار قدردان دانشجویها و همکارانم هستم که طی این سال‌ها فرصت یادگیری در کنار آنها را داشتم.

لطفاً نظرات خود را با فراغ بال با من در میان بگذارید. من از بازخوردها استقبال می‌کنم و بی‌صبرانه منتظرم از شما بشنوم که کدام یک از بخش‌های کتاب برای شما معنادارتر بوده است. از طریق ایمیل tseelig@gmail.com یا وبگاهم tinaseelig.com می‌توانید با من در ارتباط باشید. همچنین می‌توانید من را در توئیتر با شناسه‌ی [@tseelig](https://twitter.com/tseelig) دنبال کنید.

www.ketab.ir